

En octubre de 2016, en Valdivia, el destacado historiador francés Roger Chartier fue invitado a publicar uno de sus trabajos en la flamante editorial de la Universidad Austral de Chile. Su respuesta fue insólita: no quería escribir ni reeditar un libro al uso, quería materializar un volumen íntegramente “contado” desde su memoria, es decir, oralizar dialógicamente una nueva obra: nada más ni nada menos que un diccionario sobre el libro y la lectura que abordara, para un público amplio, los principales hallazgos de sus investigaciones sobre la cultura escrita. Animados por esta inusual propuesta, dos antropólogos chilenos fueron capturando y modulando este “diccionario oral” a través de múltiples entradas y voces que el historiador iba proponiendo, ensayando y definiendo. El resultado es este excepcional lexicón ilustrado, vocalizado bajo el signo del abecedario y que compendia la vasta y lúcida obra del eminente profesor Chartier.

Investigación, prólogo y edición  
de Pedro Araya y Yanko González

## ÍNDICE

Nota a la presente edición | 9  
Vocalizar un libro: Historia y memoria  
de este diccionario | 17

Apropiación | 29  
Biblioteca | 33  
Borges | 39  
Canon | 49  
Censura | 55  
Ch [letra] | 61  
Dios | 65  
Edición | 69  
Formato | 75  
Fragmento | 79  
Gutenberg | 83  
Historia Social de la Cultura  
[o *historia cultural de lo social*] | 89  
Ilustración | 93  
Juventud | 103  
Kindle | 109  
Lector [muerte del] | 113  
Librería | 117  
Memoria | 121  
Narrativa | 127  
Ojos | 131  
Plagio | 135

Quijote [don] | 139  
Representación | 145  
Shakespeare | 151  
Traducción | 157  
Universidad | 165  
Voz | 169  
*Wreader* | 175  
Xilografía | 179  
Yo (literaturas del) | 185  
Zoología | 191